

OBEC VOZOKANY	
19.1. 2011	
Podpis: 33/011	
Prehľadnosť:	

# BORINA EKOS

Marius Pedersen

## ZMLUVA

o ukladaní odpadu na Skládku odpadov Livinské Opatovce –  
Chudá Lehota č. 50039

### Článok 1.

#### ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Prevádzkovateľ skládky:  
**BORINA EKOS s.r.o.**  
Livinské Opatovce 86  
956 32 Livinské Opatovce

IČO: 36 300 225  
IČ DPH: SK 2020139429  
bank. spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 0666658001/5600

zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo: 19133/R

zastúpenie: Ing. Slavomír Faško – konateľ  
Ing. Aladár Burza – konateľ

v zastúpení: Jozef Králik – obchodný zástupca, na základe plnej moci zo dňa 23. 11. 2010

kontakty: Skládku odpadov Livinské Opatovce tel.: 0903 790 419  
e-mail: [borina@mariuspedersen.sk](mailto:borina@mariuspedersen.sk)  
obchodný zástupca:  
Jozef Králik tel.: 0902 999 407  
e-mail: [kralik.j@mariuspedersen.sk](mailto:kralik.j@mariuspedersen.sk)

1.2 Držiteľ odpadu:  
**Obec Vozokany**  
Vozokany 100, 956 05 Radošina

IČO: 00 311 324  
DIC: 2021248581  
bank. spojenie: VUB, a.s.  
číslo účtu: 13220192 / 0200

zastúpenie: Jaroslav Bazala, starosta obce tel.: +421 38 5394 625  
fax: +421 38  
e-mail: [ouvozokany@wircom.sk](mailto:ouvozokany@wircom.sk) Mobil: +421 908 794 381

### Článok 2.

#### PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom zmluvy je od 1. 1. 2011 zneškodňovanie odpadov skládkovaním – ukladanie povolených druhov odpadov na Skládku odpadov Livinské Opatovce – Chudá Lehota (ďalej len skládka) v zmysle schváleného prevádzkového poriadku skládky, vydaného integrovaného povolenia na prevádzkovanie skládky a platnej legislatívy v oblasti nakladania s odpadmi.
- 2.2 Ukladanie odpadu na skládku sa vykonáva v súlade s ustanoveniami Zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ustanoveniami Vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z. z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch a ustanoveniami Vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

3



### Článok 3. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 3.1 Prevádzkovateľ skládky sa zaväzuje:
- prevziať a uložiť na skládku za úplaty a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve druhy odpadov, ktoré sú uvedené v *Prílohe č. 1* k tejto zmluve
  - zneškodniť odpady podľa *Prílohy č. 1* k tejto zmluve v súlade s platnými právnymi normami
  - predložiť držiteľovi odpadu doklad o prevzatí odpadu s vyznačením dátumu a času jeho prevzatia
  - predložiť k nahliadnutiu držiteľovi odpadu platný prevádzkový poriadok skládky
  - k ďalšej nevyhnutnej spolupráci pri realizácii predmetu tejto zmluvy.
- 3.2 Držiteľ odpadu sa zaväzuje:
- dodávať len druhy odpadu, ktoré sú uvedené v *Prílohe č. 1* k tejto zmluve
  - pri zneškodňovaní kalov na skládke dodržať stanovený limit obsahu sušiny v objeme na úrovni min. 30 %. Kaly s nižším obsahom sušiny nie je na skládke povolené zneškodňovať.
  - predložiť doklady o množstve a druhu dodaného odpadu podľa požiadaviek platných právnych noriem
  - pred každou jednotlivou dodávkou odpadu predložiť obsluhu váhy sprievodku s deklaráciou odpadu určeného k uloženiu na skládke, ktorá musí byť riadne vyplnená a podpísaná oprávnenými osobami držiteľa odpadu (oprávnené osoby sú uvedené v nasledujúcej tabuľke). V prípade dodávky nebezpečných odpadov slúži ako doklad o druhu a pôvode nebezpečného odpadu Sprievodný list nebezpečných odpadov. Držiteľ odpadu je povinný vyplniť Sprievodný list nebezpečných odpadov v zmysle vyhlášky č. 283/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, pričom je povinný použiť originálne tlačivo s príslušným počtom kópií.

<i>Meno a priezvisko</i>	<i>Funkcia</i>	<i>Vzor podpisu</i>
Jaroslav Bazala	starosta obce	

- uhradiť prevádzkovateľovi skládky dohodnutú cenu podľa *Prílohy č. 2* (cenníka) za prevzatie a zneškodnenie odpadov
- dodržiavať prevádzkový poriadok skládky, oboznámiť s ním v primeranom rozsahu vodičov a závozníkov dovážajúcich odpad na skládku a riadiť sa pokynmi pracovníkov skládky
- v areáli skládky dodržiavať predpisy BOZP a požiarnej ochrany v zmysle platných právnych noriem, pričom za vlastných pracovníkov zodpovedá v plnom rozsahu držiteľ odpadu
- pri dodávke odpadov na skládku zabezpečiť dopravné prostriedky tak, aby sa znečistenie z nich nerozptyľovalo na verejné cesty a do okolitého územia
- k ďalšej nevyhnutnej spolupráci pri realizácii predmetu tejto zmluvy.

### Článok 4. MIESTO A ČAS PLNENIA ZMLUVY

- 4.1 Miestom plnenia zmluvy je Skládku odpadov Livinské Opatovce – Chudá Lehota (k. ú. obcí Livinské Opatovce a Chudá Lehota, okres Partizánske, Trenčiansky kraj). Skládku je vybudovaná ako skládka odpadov na odpad, ktorý nie je nebezpečný a na nebezpečný odpad. Skládkovanie nie nebezpečných a nebezpečných odpadov prebieha oddelene. Skládku leží v lokalite Klasov, vo vzdialenosti cca 1,2 km západne od obce Livinské Opatovce a cca 0,6 km od obce Chudá Lehota. Na skládku vedie prístupová asfaltová komunikácia v dĺžke cca 4,25 km, ktorá je ľavostrannou odbočkou zo štátnej cesty Topoľčany – Prievidza.
- 4.2 Zneškodňovať odpad na skládke je povolené v pracovných dňoch v čase od 7<sup>00</sup> do 15<sup>30</sup> hod. Mimo určeného pracovného času možno odpad na skládke zneškodňovať len so súhlasom vedúceho skládky.

2



#### Článok 5.

##### ČAS TRVANIA A PLATNOSŤ ZMLUVY A ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2011 do 31.12.2011.
- 5.2 Platnosť zmluvy končí:
- a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán
  - b) uzatvorením inej zmluvy, ak sa tak obidve zmluvné strany dohodnú
  - c) výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu, podanou písomnou formou a zaslanou druhej strane doporučeným listom alebo doručenosou osobne s výpovednou lehotou 1 mesiac
  - d) pri podstatnom porušení zmluvy (nedodržanie dohodnutých platobných alebo iných zmluvných podmienok, odmietnutie alebo nevykonanie dohodnutej súčinnosti, spôsobenie škody objednávateľovi)
  - e) ukončením životnosti skládky
  - f) ukončením činnosti prevádzkovateľa skládky t.j. spoločnosti BORINA EKOS s.r.o.
- 5.3 Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede druhej zo zmluvných strán.

#### Článok 6.

##### CENY A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1 Ceny za prevzatie a uloženie odpadu na skládku s cieľom jeho zneškodnenia sú stanovené ako ceny dohodou, v zmysle zákona č.18/1996 Zb. v platnom znení a sú uvedené v *Prilohe č. 2* (v cenníku) k tejto zmluve.
- 6.2 Podľa platných právnych noriem sa k cenám pripočítava poplatok za uloženie odpadov na skládkach, ktorý je daný pre jednotlivé kategórie odpadu v zmysle zákona NR SR č. 17/2004 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov, a tiež príslušná DPH.
- 6.3 Ceny sa každoročne upravujú. Ceny môžu byť, po dohode zmluvných strán, upravené aj v priebehu roka, a to v prípade podstatných zmien ekonomických podmienok, pričom zmeny musia mať formu písomného dodatku k zmluve odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkovateľ skládky bude skutočne poskytnuté služby držiteľovi odpadu účtovať daňovým dokladom – faktúrou. Fakturácia sa vykonáva jedenkrát mesačne na základe vystavených vážnych lístkov.
- 6.5 Držiteľ odpadu je povinný uhradiť fakturovanú sumu na účet prevádzkovateľa skládky v termíne do 14 dní odo dňa vystavenia faktúry. V prípade nezaplatenia faktúry do dátumu splatnosti má prevádzkovateľ skládky právo fakturovať úroky z omeškania vo výške 0,05 % za každý, aj začatý, deň omeškania. Úroky sa počítajú odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti príslušnej faktúry.
- 6.6 V prípade, že je držiteľ odpadu v omeškaní s platbou za aspoň jednu faktúru viac ako jeden mesiac po lehote splatnosti, je prevádzkovateľ skládky oprávnený držiteľovi odpadu zabrániť vstupovať na skládku, a to až do zaplatenia celkovej dlžnej čiastky.
- 6.7 Cenu za prevzatie a uloženie odpadu s cieľom jeho zneškodnenia je možné uhradiť aj v hotovosti pri odchode zo skládky. Vtedy držiteľ odpadu dostane o zaplatení daňový doklad podľa platných daňových predpisov, na ktorom budú, okrem iného, uvedené aj údaje o množstve a druhu odpadu, o čase príchodu a odchodu vozidla a evidenčné číslo vozidla.

#### Článok 7.



### **PREVZATIE ZODPOVEDNOSTI A NÁHRADA ŠKÔD**

- 7.1 Zmluvná strana, ktorá poruší akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy alebo záväzok z nej plynúci a týmto spôsobom spôsobí druhej strane škodu (napr. znečistenie podzemných vôd, priesakových kvapalín nad stanovené limity, vznik požiaru v areáli skládky a pod.), je povinná jej túto škodu nahradiť v plnom rozsahu, a to i v prípade, že sa v dôsledku tejto skutočnosti stane táto zmluva neplatná.
- 7.2 Prevádzkovateľ skládky má právo odmietnuť prevziať a uložiť odpad, ktorý nie je povolený ukladať na skládku alebo nespĺňa požiadavky jeho deklarácie podľa tejto zmluvy a platných právnych predpisov.
- 7.3 Nepovolený odpad, ktorý bol od držiteľa odpadu na skládku uložený na základe jeho nesprávnej deklarácie, je držiteľ povinný po vyzvaní odstrániť. Ak tak neurobí ani po opakovanej výzve, odpad bude zo skládky odstránený na náklady držiteľa odpadu. Držiteľ odpadu je taktiež povinný uhradiť prevádzkovateľovi aj všetky vzniknuté škody, ktoré takýmto svojim počínaním prevádzkovateľovi spôsobil.

### **Článok 8.**

#### **SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 8.1 Pre účely riadnej spolupráce sa zmluvné strany zaväzujú vzájomnou súčinnosťou.
- 8.2 Všetky informácie, ktoré si zmluvné strany v dobe platnosti tejto zmluvy vzájomne poskytnú, sú dôverné. Zmluvné strany sa zaväzujú, že získané informácie neposkytnú tretej osobe, ani ich nezneužijú pre vlastnú potrebu.
- 8.3 Prevádzkovateľ skládky vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky stanovené platnými právnymi normami na výkon zmluvne dohodnutých činností a v prípade, že by z akýchkoľvek dôvodov stratil spôsobilosť na ich výkon, oznámi túto skutočnosť bez prietáhov držiteľovi odpadu.

### **Článok 9.**

#### **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 9.1 V prípade zmeny platných právnych predpisov majú obe zmluvné strany právo požadovať od druhej strany také zmeny v tejto zmluve, ktoré z týchto predpisov vyplývajú.
- 9.2 Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy budú uskutočňované po dohode oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch strán.
- 9.3 Práva a povinnosti zmluvných strán, ako i ďalšie vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré nie sú v nej osobitne upravené, sa riadia Obchodným zákonníkom a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 9.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 9.5 Táto zmluva, vrátane jej neoddeliteľných príloh, nadobúda platnosť a účinnosť dohodou zmluvných strán o celom obsahu a dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.6 Zmluva bola uzavretá zmluvnými stranami na základe ich slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni ani v omyle a na znak súhlasu s jej obsahom túto podpisujú na to plne oprávnené osoby, ktorých voľnosť nie je ničím obmedzená.

### **Článok 10.**

#### **PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN**

V Livinských Opatovciach, dňa: 1. 1. 2011

Za prevádzkovateľa skládky:

Za držiteľa odpadu:

**BORINA EKOS s.r.o.**  
30 32 - LIVINSKÉ OPATOVCE  
IČO: 202013942  
IČD: 2020139429  
IČZ: 1913378 - podnikateľ Sro

podpis: .....

meno: Ing. Slavomír Faško – konateľ  
Ing. Aladár Burza – konateľ  
v zastúpení: Jozef Králik – obchodný zástupca  
na základe plnej moci zo dňa 23. 11. 2010

**OBEC**  
**VOZOKANY**  
956 05  
IČO: 00311324  
IČZ: 2021248581

podpis: .....

meno: Jaroslav Bazala, starosta obce

**Zoznam príloh:**

*Príloha č. 1* – Zoznam odpadov dodávaných držiteľom odpadu, ktoré budú zneškodňované na Skládke odpadov Livinské Opatovce – Chudá Lehota

*Príloha č. 2* – Cenník spoločnosti BORINA EKOS s.r.o. na rok 2011 – Ceny za zneškodnenie odpadov skládkovaním na Skládke odpadov Livinské Opatovce – Chudá Lehota



Príloha č. 1

**ZOZNAM ODPADOV DODÁVANÝCH DRŽITEĽOM ODPADU, KTORÉ  
BUDÚ ZNEŠKODŇOVANÉ NA SKLÁDKE ODPADOV LIVINSKÉ  
OPATOVCE – CHUDÁ LEHOTA**

Porad. číslo	Číslo druhu odpadu	Názov druhu odpadu	Katégoria odpadu
1.	20 02 02	zemina a kamenivo	O
2.	20 03 01	zmesový komunálny odpad	O
3.	20 03 07	objemný odpad	O
4.	17 01 07	zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky iné ako uvedené v 17 01 06	O
5.	17 09 04	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O

V Livinských Opatovciach, dňa: 1. 1. 2011

Za prevádzkovateľa skládky:

Za držiteľa odpadu:

**BORINA EKOS s.r.o.**  
456 32 LIVINSKÉ OPATOVCE  
IČO: 36300225 - IČD: 5202013342  
DIČ: 202038129  
na n.s. (slovník) 19133/1 oddiel Sro

podpis: .....

meno: Ing. Slavomír Faško – konateľ  
Ing. Aladár Burza – konateľ  
v zastúpení: Jozef Králik – obchodný zástupca  
na základe plnej moci zo dňa 23. 11. 2010

**O B E C**  
VOZOKANY  
956 05  
IČO: 00311324  
DIČ: 2021248581

podpis: .....

meno: Jaroslav Bazala, starosta obce

**CENNÍK SPOLOČNOSTI BORINA EKOS s.r.o. PLATNÝ OD 1. 1. 2011**Ceny za zneškodnenie odpadov skládkovaním na Skládku odpadov Livinské Opatovce – Chudá Lehota  
(platné od 1.1.2011)

Číslo položky	Porad. číslo	Položka odpadov	Základná cena	DPH 20 %	Poplatok <sup>a)</sup>	Celková cena
			Cena v € za 1 t odpadu			
1.	1.1	Inertný odpad <sup>b)</sup>	15,00	3,00	0,3319	18,33
	1.2	Vytriedený stavebný odpad frakcie do 30 cm vrátane bez prímiesí <sup>c)</sup>	15,00	3,00	0,3319	18,33
	1.3	Nevytriedený stavebný odpad frakcie nad 30 cm bez prímiesí	34,40	6,88	6,6387	47,92
	1.4	Zemina a kamenivo neobsahujúce nebezpečné látky	15,00	3,00	0,3319	18,33
2.	2.1	Ostatný odpad okrem odpadu uvedeného v položkách 1.1. až 1.4., 3.1. až 3.6., 4.1., 5.1	37,80	7,56	6,6387	52,00
3.	3.1	Komunálne odpady nevytriedené od právnických osôb mimo obcí	37,80	7,56	9,9581	55,32
	3.2	Komunálne odpady nevytriedené od obcí	30,45	6,09	9,9581	46,50
	3.3	Komunálne odpady vytriedená jedna zložka	30,45	6,09	8,9623	45,50
	3.4	Komunálne odpady vytriedené dve zložky	30,45	6,09	7,9665	44,51
	3.5	Komunálne odpady vytriedené tri zložky	30,45	6,09	6,9707	43,51
	3.6	Komunálne odpady vytriedené štyri zložky	30,45	6,09	5,9749	42,51
	3.7	Komunálne odpady vytriedených päť zložiek	30,45	6,09	4,9790	41,52
4.	4.1	Odpad č. 20 02 03 <sup>d)</sup>	36,30	7,26	13,2775	56,84
5.	5.1	Nebezpečné odpady	106,22	21,24	33,1939	160,65
6.	6.1	Nebezpečné odpady: 02 01 08, 05 06 01, 07 01 07, 07 01 08, 16 03 03, 16 03 05, 16 05 06, 16 05 07, 19 03 04	116,18	23,24	33,1939	172,61

Poznámky:

- a) Podľa Prílohy č. 1 k zákonu č. 17/2004 Z.z. o poplatkoch za uloženie odpadov v znení neskorších zmien  
b) § 25 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch v znení neskorších zmien.  
c) Stavebný odpad bez prímiesí: drevo, plasty, kovy, organické látky atď., bez veľkých kusov betónov, výstuží, trámov, pričom najväčší rozmer zrna nesmie presiahnuť 30 cm vrátane.  
d) Podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov v znení neskorších zmien.

**Poznámka:** V prípade zmeny príslušných zákonov a predpisov prevádzkovateľ skládky upraví ceny a poplatky za zneškodňovanie odpadov.

V Livinských Opatovciach, dňa 1. 1. 2011

Držiteľ odpadu č. (podľa zmluvy): 50039

**BORINA EKOS** s.r.o.  
956 32 LIVINSKÉ OPATOVCE  
IČO: 36 306 226 • IČ DPH: SK202013942  
DIČ: 2020139429  
191339 oddiel S/

podpis: .....

meno: Ing. Slavomír Faško – konateľ  
Ing. Aladár Burza – konateľ  
v zastúpení: Jozef Králik – obchodný zástupca  
na základe plnej moci zo dňa 23. 11. 2010

Zmluva Vozokany 50039 2011 príloha.doc

**OBEC**  
VOZOKANY  
956 05  
IČO: 00311324  
DIČ: 00311324

podpis: .....

meno: Jaroslav Bazala, starosta obce